

Schaltnetzgerät

Switch-Mode Power Supply Unit



PSS-5000

Bestell-Nr. • Order No. 27.1840



BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Schaltnetzgerät

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Einsatzmöglichkeiten

Dieses Schaltnetzgerät mit umschaltbarer Ausgangsspannung dient zur Gleichstromversorgung von elektrischen Kleinspannungsgeräten (z.B. tragbarer CD-Player, Notebook). Das Netzgerät ist kurzschlussfest und gegen Überlast und Überhitzung geschützt. Besonderes Merkmal ist der sehr geringe Stromverbrauch (< 0,5 W) des Netzgerätes, wenn das angeschlossene Gerät ausgeschaltet ist.

2 Hinweise für den sicheren Gebrauch

Das Gerät entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und ist deshalb mit CE gekennzeichnet.

WARNUNG Das Gerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung versorgt. Nehmen Sie deshalb niemals selbst Eingriffe am Gerät vor. Durch unsachgemäßes Vorgehen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.



- Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich. Schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40 °C).
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, z.B. Trinkglas, auf das Gerät.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose:
 1. wenn sichtbare Schäden am Gerät oder am Netzkabel vorhanden sind,
 2. wenn nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
 3. wenn Funktionsstörungen auftreten.
 Lassen Sie das Gerät in jedem Fall in einer Fachwerkstatt reparieren.

- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur durch eine Fachwerkstatt ersetzt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose, fassen Sie immer am Stecker an.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, überlastet oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Gerät übernommen werden.



Soll das Gerät endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Inbetriebnahme

- 1) Die benötigte Betriebsspannung für das Kleinspannungsgerät einstellen: Mit dem beiliegenden Einstellschlüssel den gelben Spannungswahlschalter auf den erforderlichen Spannungswert drehen.
Die Stromaufnahme des Kleinspannungsgerätes darf den Ausgangsstrom des Netzgerätes für den eingestellten Spannungswert (siehe Technische Daten) nicht überschreiten.
- 2) Aus den 7 beiliegenden Adaptern den passenden auswählen. Die Lage des Plus- und Minuspols an der Stromversorgungsbuchse des Kleinspannungsgerätes feststellen (☞ Kennzeichnung an der Buchse) und den Adapter entsprechend in die Kupplung des Netzgerätkabels stecken:
 - ☞ + Bei dieser oder ähnlicher Kennzeichnung der Stromversorgungsbuchse muss der Pluspol an der Spitze bzw. am Innenkontakt des Adapters anliegen: Den Adapter so auf die Kupplung stecken, dass der Pfeil der Kupplung auf die Ziffer/n des Adapters zeigt (Abb. 1).

- + ☞ – Bei dieser Kennzeichnung muss der Minuspol an der Spitze bzw. am Innenkontakt des Adapters anliegen: Den Adapter so auf die Kupplung stecken, dass der Pfeil der Kupplung auf den Kennbuchstaben des Adapters zeigt (Abb. 2).

- 3) Das Netzgerät über den Adapter mit der Stromversorgungsbuchse des Kleinspannungsgerätes verbinden.
- 4) Zuletzt den Netzstecker des Netzgerätes in eine Steckdose (100–240 V, 50–60 Hz) stecken. Die rote Betriebsanzeige leuchtet.

Auch wenn das angeschlossene Gerät ausgeschaltet ist, verbraucht das Netzgerät einen geringen Strom. Darum sollte sein Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden, wenn es längere Zeit nicht gebraucht wird.

4 Technische Daten

Stromversorgung: 100–240 V, 50–60 Hz, 1320 mA
 Leistungsaufnahme
 im Leerlauf: < 0,5 W
 Ausgangsspannung: = 6/7,5/9/12/13,5/15 V
 Ausgangsstrom: 5 A bei = 6/7,5/9/12 V
 3,8 A bei = 13,5/15 V
 Maße, Gewicht: 70 × 37 × 140 mm, 480 g
 Adapter
 2 Klinkenstecker: Ø 2,5 mm (A) und 3,5 mm (B)
 5 Hohlstecker: Ø Außen-/Innenmaß in mm:
 2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H),
 5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E), 5,5/2,5 (G)

Änderungen vorbehalten.

Switch-Mode Power Supply Unit

These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read these instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

1 Applications

This switch-mode power supply unit with switchable output voltage is designed for direct current supply of electric low-voltage units (e.g. portable CD player, notebook). The power supply unit is short circuit-proof and protected against overload and overheating. The special feature of the power supply unit is its extra low current consumption (< 0.5 W) when the unit connected has been switched off.

2 Safety Notes

This unit corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

WARNING The unit uses dangerous mains voltage. Leave servicing to skilled personnel only. Inexpert handling may result in electric shock.



- The unit is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water and splash water, high air humidity and heat (admissible ambient temperature range: 0–40 °C).
- Do not place any vessels filled with liquid, e.g. drinking glasses, on the unit.
- Immediately disconnect the mains plug from the socket
 1. if there is visible damage to the unit or the mains cable,
 2. if a defect might have occurred after the unit was dropped or suffered a similar accident,
 3. if malfunctions occur.
 In any case the unit must be repaired by skilled personnel.

- A damaged mains cable must be replaced by skilled personnel only.
- Never pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains socket, always seize the plug.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use chemicals or water.
- No guarantee claims for the unit and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the unit is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected, if it is overloaded or if it is not repaired in an expert way.
- **Important for UK Customers!**
The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
blue = neutral, brown = live
As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 1. The wire which is coloured blue must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter N or coloured black.
 2. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.



If the unit is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Operation

- 1) Adjust the required operating voltage for the low-voltage unit: Use the supplied adjusting key to set the yellow voltage selector switch to the required voltage value.

The current consumption of the low-voltage unit must not exceed the output current of the power supply unit for the voltage value adjusted (see specifications).

- 2) Select the matching adapter from the 7 adapters supplied. Determine the position of the positive and negative poles at the power supply jack of the low-voltage unit (☞ marking of the jack) and connect the adapter to the inline jack of the cable of the power supply unit accordingly:
 - ☞ + With this marking or a similar marking of the power supply jack, the positive pole must be at the tip or at the inner contact of the adapter: Connect the adapter to the inline jack in such a way that the arrow of the inline jack will point to the number/numbers of the adapter (fig. 1).
 - + ☞ – With this marking, the negative pole must be at the tip or at the inner contact of the adapter: Connect the adapter to the inline jack in such a way that the arrow of the inline jack will point to the identification letter of the adapter (fig. 2).

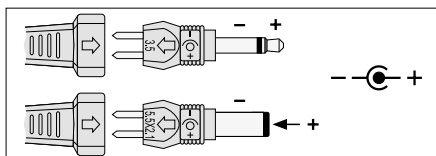
- 3) Connect the power supply unit via the adapter to the power supply jack of the low-voltage unit.
- 4) Finally connect the mains plug of the power supply unit to a mains socket (100–240 V, 50–60 Hz). The red power LED will light up.

Even with the unit connected switched off, the power supply unit has a low current consumption. Therefore, it is recommended to disconnect the power supply unit from the mains socket when it is not used for a longer period.

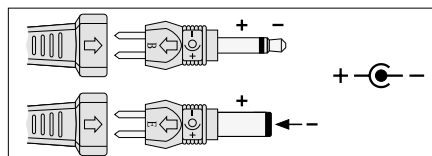
4 Specifications

Power supply: 100–240 V, 50–60 Hz, 1320 mA
 Power consumption in
 no-load operation: < 0.5 W
 Output voltage: = 6/7.5/9/12/13.5/15 V
 Output current: 5 A at = 6/7.5/9/12 V
 3.8 A at = 13.5/15 V
 Dimensions, weight: 70 × 37 × 140 mm, 480 g
 Adapters
 2 plugs: Ø 2.5 mm (A) and 3.5 mm (B)
 5 hollow plugs: Ø ext./int. in mm:
 2.35/0.75 (S), 3.5/1.35 (H),
 5.0/2.1 (D), 5.5/2.1 (E), 5.5/2.5 (G)

Subject to technical modification.



① Pluspol an der Spitze/am Innenkontakt
Positive pole at the tip/at the inner contact



② Minuspol an der Spitze/am Innenkontakt
Negative pole at the tip/at the inner contact

Alimentation à découpage

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques particulières. Veuillez lire la présente notice avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Cette alimentation à découpage avec tension de sortie commutable sert à l'alimentation courant continu d'appareils électriques basse tension (par exemple lecteur CD portable, ordinateur portable). Elle est protégée contre les courts-circuits, surcharges et surchauffes. Caractéristique particulière : la très faible consommation (< 0,5 W) de l'alimentation lorsque l'appareil relié est éteint.

2 Conseils d'utilisation et de sécurité

Cet appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union Européenne et porte donc le symbole CE.

AVERTISSEMENT L'appareil est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car, en cas de mauvaise manipulation, vous pouvez subir une décharge électrique.



- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée et de la chaleur (température ambiante admissible : 0–40 °C).
- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil.
- Débranchez l'appareil immédiatement du secteur lorsque :
 1. des dommages visibles apparaissent sur l'appareil ou sur le cordon secteur,
 2. après une chute ou un cas similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil,
 3. des dysfonctionnements apparaissent.
 Faites toujours appel à un technicien spécialisé pour effec-

fectuer les réparations.

- Tout cordon secteur endommagé ne doit être remplacé que par un technicien spécialisé.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur, tenez-le toujours par la prise.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché, s'il y a surcharge ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée, de même, la garantie deviendrait caduque.

Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.



CARTONS ET EMBALLAGE
PAPIER À TRIER

3 Fonctionnement

- 1) Réglez la tension de fonctionnement nécessaire pour l'appareil à basse tension : avec la clé livrée, tournez le sélecteur de tension jaune sur la valeur nécessaire.
La consommation de l'appareil basse tension ne doit pas dépasser le courant de sortie de l'alimentation pour la valeur de tension réglée (voir caractéristiques techniques).
- 2) Déterminez, parmi les 7 adaptateurs livrés, celui qui convient. Déterminez la position du pôle plus et du pôle moins sur la prise d'alimentation de l'appareil basse tension (repère sur la prise) et placez l'adaptateur dans la prise du cordon de l'alimentation en fonction :

- ⊕ + Avec ce repère ou un semblable de la prise d'alimentation, le pôle plus doit être à la pointe ou au contact intérieur de l'adaptateur : reliez l'adaptateur à la prise de telle sorte que la flèche de la prise pointe vers le(s) chiffre(s) de l'adaptateur (schéma 1).
- + ⊖ – Avec ce repère, le pôle moins doit être à la pointe ou au contact intérieur de l'adaptateur : reliez l'adaptateur à la prise de telle sorte que la flèche de la prise pointe vers la lettre repère de l'adaptateur (schéma 2).

- 3) Reliez l'alimentation via l'adaptateur à la prise d'alimentation sur l'appareil basse tension.
- 4) Enfin reliez l'alimentation à une prise secteur (100–240 V, 50–60 Hz). La LED rouge, témoin de fonctionnement brille.

Même lorsque l'appareil relié est éteint, l'alimentation a une faible consommation. Il est recommandé de la débrancher du secteur si elle ne doit pas être utilisée pendant une longue période.

4 Caractéristiques techniques

Alimentation : 100–240 V, 50–60 Hz, 1320 mA

Consommation en fonctionnement à vide: < 0,5 W

Tension de sortie : = 6/7,5/9/12/13,5/15 V

Courant de sortie : 5 A pour = 6/7,5/9/12 V
3,8 A pour = 13,5/15 V

Dimensions, poids : 70 × 37 × 140 mm, 480 g

Adaptateurs

2 fiches jack : Ø 2,5 mm (A) et 3,5 mm (B)
5 fiches alimentation : Ø ext./int. en mm :
2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H),
5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E), 5,5/2,5 (G)

Tout droit de modification réservé.

Alimentatore switching

Queste istruzioni sono rivolte all'utente senza conoscenze tecniche specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego

Questo alimentatore switching con tensione d'uscita commutabile serve per alimentare apparecchi elettrici a tensione bassa (p.es. lettori CD portatili, notebook) con corrente continua. L'alimentatore è resistente ai cortocircuiti e protetto contro sovraccarico e surriscaldamento. Una caratteristica particolare è il consumo di corrente molto ridotto (< 0,5 W) dell'alimentatore quando l'apparecchio collegato è spento.

2 Avvertenze di sicurezza

Quest'apparecchio è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

AVVERTIMENTO L'apparecchio è alimentato con pericolosa tensione di rete. Non intervenire mai personalmente al suo interno. La manipolazione scorretta può provocare delle scariche elettriche pericolose.



- Far funzionare l'apparecchio solo all'interno di locali. Proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Non depositare sull'apparecchio dei contenitori riempiti di liquidi, p. es. bicchieri.
- Staccare subito la spina rete se :
 1. l'apparecchio o il cavo rete presenta dei danni visibili;

2. dopo una caduta o dopo eventi simili sussiste il sospetto di un difetto;
 3. l'apparecchio non funziona correttamente.
- Per la riparazione rivolgersi sempre ad un'officina competente.

- Il cavo rete, se danneggiato, deve essere sostituito solo da un laboratorio autorizzato.
- Staccare il cavo rete afferrando la spina, senza tirare il cavo.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati, di sovraccarico o di riparazione non a regola d'arte dell'alimentatore, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per lo strumento.

Se si desidera eliminare l'apparecchio definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento a un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Messa in funzione

- 1) Impostare la tensione d'esercizio richiesta per l'apparecchio a tensione bassa: posizionare il selettore giallo della tensione sul valore necessario servendosi della chiave in dotazione.
La corrente assorbita dell'apparecchio a tensione bassa non deve superare la corrente d'uscita dell'alimentatore relativa alla tensione impostata (vedi Dati tecnici).
- 2) Fra i 7 adattatori in dotazione scegliere quello adatto. Individuare la posizione del polo positivo e del polo negativo sulla presa d'alimentazione dell'apparecchio a tensione bassa (repère contrassegno sulla presa) e inserire

di conseguenza l'adattatore nella presa del cavo dell'alimentatore:

- ⊕ + Con un contrassegno di questo tipo o simile della presa d'alimentazione, il polo positivo deve trovarsi rispettivamente sulla punta e sul contatto interno dell'adattatore: inserire l'adattatore nella presa in modo che la freccia della presa indichi la cifra o le cifre dell'adattatore (fig. 1).
- + ⊖ – Con questo contrassegno, il polo negativo deve trovarsi rispettivamente sulla punta e sul contatto interno dell'adattatore: inserire l'adattatore nella presa in modo che la freccia della presa indichi il codice dell'adattatore (fig. 2).

- 3) Collegare l'alimentatore con la presa di alimentazione dell'apparecchio a tensione bassa servendosi dell'adattatore.

- 4) Alla fine inserire la spina rete dell'alimentatore in una presa di rete (100–240 V, 50–60 Hz). Si accende la spia rossa di funzionamento.

Anche se l'apparecchio collegato è spento, l'alimentatore consuma un po' di corrente. Perciò conviene staccarlo dalla presa di rete se non serve per un periodo prolungato.

4 Dati tecnici

Alimentazione: 100–240 V, 50–60 Hz, 1320 mA

Potenza assorbita a vuoto: < 0,5 W

Tensione d'uscita: = 6/7,5/9/12/13,5/15 V

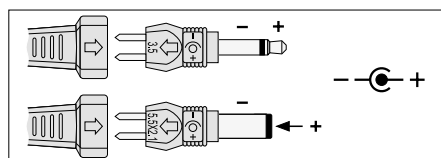
Corrente d'uscita: 5 A con = 6/7,5/9/12 V
3,8 A con = 13,5/15 V

Dimensioni, peso: 70 × 37 × 140 mm, 480 g

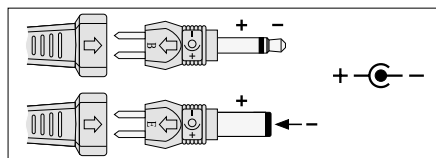
Adattatori

2 jack: Ø 2,5 mm (A) e 3,5 mm (B)
5 spinotti: Ø esterno/interno in mm
2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H),
5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E), 5,5/2,5 (G)

Con riserva di modifiche tecniche.



① Pôle plus à la pointe / au contact intérieur
Polo positivo alla punta / al contatto interno



② Pôle moins à la pointe / au contact intérieur
Polo negativo alla punta / al contatto interno

Alimentador de Corte

Estas instrucciones van dirigidas a usuarios sin ningún conocimiento técnico específico. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para usos posteriores.

1 Aplicaciones

Este alimentador con voltaje de salida conmutable se utiliza para la alimentación de corriente continua de aparatos eléctricos de bajo voltaje, p.ej. un lector CD portátil o un ordenador portátil. El alimentador está protegido contra los cortocircuitos, las sobrecargas y el sobrecalentamiento. La característica especial del alimentador es su bajísimo consumo de corriente (< 0,5 W) cuando se ha apagado el aparato conectado.

2 Notas de seguridad

El aparato cumple con todas las directivas relevantes de la UE y por lo tanto está marcado con el símbolo CE.

ADVERTENCIA El aparato utiliza un voltaje peligroso. Deje el mantenimiento en manos del personal cualificado. El manejo inexperto puede causar una descarga.



- El aparato está adecuado solo para utilizarse en interiores. Protéjalo de goteos y salpicaduras, elevada humedad del aire y calor (temperatura ambiente admisible: 0–40°C).
- No coloque ningún recipiente lleno de líquido encima del aparato, como por ejemplo un vaso.
- Desconecte el aparato inmediatamente de la toma de red si:
 1. El aparato o el cable de corriente están visiblemente dañados.
 2. El aparato ha sufrido daños después de una caída o accidente similar.

3. No funciona correctamente.

Solo el personal cualificado puede reparar el aparato bajo cualquier circunstancia.

- Un cable de corriente dañado solo puede repararse por el personal cualificado.
- No tire nunca del cable de corriente para desconectarlo de la toma, tire siempre del enchufe
- Para limpiar el aparato, utilice un trapo seco y suave, no utilice nunca productos químicos ni agua.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si el aparato se utiliza para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se conecta adecuadamente, si se sobrecarga o si no se repara por expertos.



Si va a poner el aparato definitivamente fuera de servicio, llévele a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

3 Funcionamiento

1) Ajuste el voltaje de funcionamiento para el aparato de bajo voltaje: Utilice la llave entregada para colocar el selector de voltaje amarillo en el valor de voltaje necesario. El consumo del aparato de bajo voltaje no debe exceder a la corriente de salida del alimentador para el valor de voltaje ajustado (vea las especificaciones).

2) Seleccione el adaptador adecuado de los 7 que se entregan. Determine la posición de los polos positivo y negativo en la toma de alimentación del aparato de bajo voltaje (☞ marca de la toma) y conecte el adaptador a la toma del cable del alimentador adecuadamente:

--⊖+ Con esta marca o un marcaje similar de la toma de alimentación, el polo positivo tiene que estar en la punta o en el contacto interior del adap-

tador: Conecte el adaptador a la toma de modo que la flecha de la toma apunte hacia el o los números del adaptador (fig. 1).

+⊖-- Con esta marca, el polo negativo tiene que estar en la punta o en el contacto interior del adaptador: Conecte el adaptador a la toma de modo que la flecha de la toma apunte hacia la letra de identificación del adaptador (fig. 2).

3) Utilice el adaptador para conectar el alimentador a la toma de alimentación del aparato de bajo voltaje.

4) Finalmente, conecte el alimentador a una toma de red (100–240 V, 50–60 Hz). El LED rojo Power se ilumina.

Incluso cuando el aparato conectado está apagado, el alimentador tiene un consumo mínimo de potencia. Es por esto que le recomendamos de desconectarlo de la toma de red si no lo utiliza durante un largo periodo de tiempo.

4 Especificaciones

Alimentación: 100–240 V, 50–60 Hz, 1320 mA

Consumo en funcionamiento sin carga: < 0,5 W

Voltaje de salida: = 6/7,5/9/12/13,5/15 V

Corriente de salida: 5 A a = 6/7,5/9/12 V
3,8 A a = 13,5/15 V

Dimensiones, peso: 70 × 37 × 140 mm, 480 g

Adaptadores

2 conectores jack: Ø 2,5 mm (A) y 3,5 mm (B)

5 conectores hueco: Ø ext./int. en mm:
2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H),
5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E),
5,5/2,5 (G)

Sujeto a modificaciones técnicas.

Zasilacz regulowany

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników, którzy nie posiadają wiedzy i doświadczenia technicznego. Przed rozpoczęciem użytkowania proszę zapoznać się z instrukcją, a następnie zachować ją do wglądu.

1 Zastosowanie

PSS-5000 posiada przelączane napięcie wyjściowe i służy do zasilania urządzeń elektronicznych o małym poborze mocy (np. przenośne radio, notebook). Zasilacz posiada układy przeciwzwarciowe, oraz obwody chroniące przed przeciążeniem oraz przegrzaniem. Główną zaletą tego zasilacza jest bardzo niski pobór prądu (< 0,5 W) przy wyłączonym zasilaniu urządzenia.

2 Środki ostrożności

Urządzenie spełnia wszystkie wymagania norm UE, dzięki czemu zostało oznaczone symbolem CE.

UWAGA Urządzenie zasilane jest wysokim napięciem. Wszelkie naprawy należy zlecić wyłącznie przeszkolonemu personelowi; nieodpowiednia obsługa może spowodować porażenie prądem.



- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Należy chronić przed dostaniem się jakiegokolwiek cieczy do środka urządzenia, dużą wilgotnością oraz ciepłem (temperatura otoczenia powinna wynosić od 0–40°C).
- Nie wolno kłaść na urządzeniu żadnych pojemników z cieczą (butelek, itd.).
- Należy natychmiast odłączyć wtyczkę zasilającą z gniazda sieciowego:

1. Jeśli występują widoczne uszkodzenia urządzenia lub kabla zasilającego.

2. Uszkodzenie urządzenia może wystąpić w wyniku upadku lub innego podobnego zdarzenia.

3. Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo.

W takim przypadku naprawą urządzenia powinien zajmować się tylko przeszkolony personel.

- Wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy zlecić specjalście.
- Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający, chcąc go odłączyć należy trzymać za wtyczkę.
- Do czyszczenia obudowy należy używać tylko suchej, miękkiej ściereczki. Nie wolno używać wody ani żadnych środków chemicznych.
- Nie ponosi się odpowiedzialności za wynikłe uszkodzenia sprzętu lub obrażenia użytkownika w przypadku gdy urządzenie jest wykorzystywane w innych celach niż to się przewiduje lub jeśli jest nieodpowiednio zainstalowane, podłączane, użytkowane lub naprawiane.



Aby nie zaśmiecać środowiska, po całkowitym zakończeniu eksploatacji urządzenia należy je oddać do punktu recyklingu.

3 Obsługa

1) Ustawić wymagane napięcie zasilające w zależności od podłączanego urządzenia: Ustawić przełącznik na odpowiedniej pozycji, wskazującej napięcie wyjściowe.

Pobór prądu przez zasilane urządzenie nie może przekraczać maksymalnego prądu który jest w stanie oddać zasilacz, dla danego napięcia wyjściowego (zob. dane techniczne).

2) Wybrać odpowiedni adapter wtykowy spośród 7 dołączonych. Sprawdzić pozycję dodatniego i ujemnego bieguna na gnieździe urządzenia, do którego podłączany będzie zasilacz (☞ oznaczenie na gnieździe) i podłączyć odpowiedni adapter wtykowy do gniazda nakablowego zasilacza:

--⊖+ Zgodnie z tym oznaczeniem, dodatni biegun musi znajdować się na czubku wtyku lub na wewnętrznym styku adaptera. Podłączyć adapter do gniazda na kablu w taki sposób, aby strzałka na gnieździe znajdowała się po tej samej stronie co numer/numery na adapterze (rys. 1).

+⊖-- Zgodnie z tym oznaczeniem, ujemny biegun musi znajdować się na czubku wtyku lub na wewnętrznym styku adaptera. Podłączyć adapter do gniazda na kablu w taki sposób, aby strzałka na gnieździe znajdowała się po tej samej stronie co oznaczenie literowe na adapterze (rys. 2).

3) Wykorzystać odpowiedni adapter wtykowy do podłączenia zasilania do urządzenia.

4) Podłączyć zasilacz do sieci (100–240 V, 50–60 Hz). Zapali się czerwona dioda sygnalizacyjna.

Nawet jeśli zasilane urządzenie jest wyłączone, zasilacz będzie pobierał z sieci nieznaczoną ilość energii. Dlatego też, przy dłuższym czasie nieużytkowania, zasilacz należy odłączyć od sieci.

4 Dane techniczne

Zasilanie: 100–240 V, 50–60 Hz, 1320 mA

Pobór mocy bez obciążenia: < 0,5 W

Napięcie wyjściowe: = 6/7,5/9/12/13,5/15 V

Prąd wyjściowy: 5 A przy = 6/7,5/9/12 V
3,8 A przy = 13,5/15 V

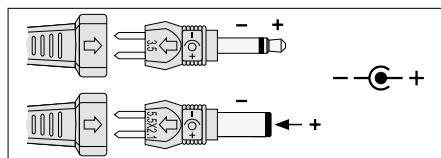
Wymiary, waga 70 × 37 × 140 mm, 480 g

7 adapterów wtykowych

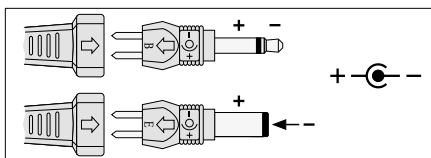
2 wtyki: Ø 2,5 mm (A) oraz 3,5 mm (B)

5 wtyki z otworem: Ø zew./wew. mm:
2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H),
5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E), 5,5/2,5 (G)

Z zastrzeżeniem możliwości zmian.



① Polo positivo a la punta / al contacto interior
Styk dodatni na czubku / wewnętrznym



② Polo negativo a la punta / al contacto interior
Styk ujemny na czubku / wewnętrznym